

वित्त लेखे, संघ सरकार
FINANCE ACCOUNTS, UNION GOVERNMENT
संख्या 5—शेष राशियों का सारांश
No. 5— SUMMARY OF BALANCES

31 मार्च, 2013 की स्थिति का सारांश नीचे दिया जाता है:
The following is a summary of the position as on 31st March, 2013

नामे शेष Debit Balances	सामान्य लेखे का सेक्टर	लेखे का नाम	Sector of the General Account	Name of Account	जमा शेष Credit Balances (हजार रुपयों में) (In thousands of rupees)
1			2	3	4
4,17,09,09,14,84		समेकित निधि— सरकारी लेखा		Consolidated Fund— Government Account	
	ड	लोक ऋण	E	Public Debt	3,94,18,54,81,97
14,88,99,94,87	च	कर्ज और अग्रिम— (i) राज्य और संघ राज्य क्षेत्र की सरकारों को कर्ज और अग्रिम	F	Loans and Advances— (i) Loans and Advances to State and Union Territory Governments	
8,64,42,02,29		(ii) अन्य कर्ज आकस्मिकता निधि— आकस्मिकता निधि लोक लेखा— अल्प बचतें, भविष्य निधियां आदि		(ii) Other Loans Contingency Fund— Contingency Fund Public Account— Small Savings, Provident Funds, etc.	5,00,00,00 47,01,11,68,79
	ज	आरक्षित निधियां— (क) ब्याज वाली आरक्षित निधियां— सकल शेष निवेश	J	Reserve Funds— (a) Reserve Funds bearing interest— Gross Balance Investment	52,83,40,24
11,99		(ख) बिना ब्याज वाली आरक्षित निधियां		(b) Reserve Funds not bearing interest	2,15,96,60,87
	ट	जमा और अग्रिम— (क) ब्याज वाली जमा राशियां— सकल शेष निवेश	K	Deposits and Advances— (a) Deposits bearing interest— Gross Balance Investment	7,85,88,69,56
65,62		(ख) बिना ब्याज वाली जमा राशियां— सकल शेष निवेश		(b) Deposits not bearing interest— Gross Balance Investment	3,35,14,40,23 9,21,63,38
1,45,33,46,88		(ग) अग्रिम		(c) Advances	
82,39,84,60	ठ	उचंत और विविध (क) सिक्का ढलाई लेखे (ख) उचंत— सकल शेष निवेश	L	Suspense and Miscellaneous (a) Coinage Accounts (b) Suspense— Gross Balance Investment	
2,20,37,68,47 52,31		(ग) अन्य लेखे— सकल शेष निवेश		(c) Other Accounts— Gross Balance Investment	1,54,64,94,35
5,00,00,36,54 63,80,60		(घ) विदेशी सरकारों के साथ लेखे		(d) Accounts with Governments of Foreign Countries	
6,84,51,41,54	ड	प्रेषण	M	Remittances	17,42,81,16
	ढ	रोकड़ शेष (अंत)	N	Cash Balance (Closing)	
4,56,95,79,00,55		जोड़		TOTAL	4,56,95,79,00,55

वित्त लेखे, संघ सरकार
FINANCE ACCOUNTS, UNION GOVERNMENT
 संख्या 5—शेष राशियों का सारांश—जारी
No.5—SUMMARY OF BALANCES—contd.

व्याख्यात्मक टिप्पणियां
 Explanatory Notes

1. 'सरकारी लेखा' शीर्ष के महत्व को नीचे दी गई टिप्पणी 4 में स्पष्ट किया गया है। इस सारांश के अन्य शीर्षों में उन शेषों का उल्लेख है जिनके अंतर्गत प्राप्त किए गए धन को पुनः अदा करना सरकार का उत्तरदायित्व है अथवा प्रदत्त की गई राशि को वसूल करने का अधिकार सरकार का होता है अथवा वे उन लेन-देनों को दर्शाते हैं जो समायोजन के लिए लंबित पड़े हैं, जैसा कि उचित और प्रेषण शीर्षों में दिया गया है। ये शेष राशियां संघ सरकार की वित्तीय स्थिति का पूर्ण रिकार्ड नहीं होतीं क्योंकि इनमें सरकार की भूमियों, स्मारकों, प्राकृतिक वनों आदि जैसी सभी भौतिक परिसम्पत्तियों को हिसाब में नहीं लिया जाता है और न ही उन प्राप्त राशियों अथवा बकाया देयताओं का ध्यान रखा जाता है जो रोकड़ के आधार पर रखे गए सरकारी लेखे में हिसाब में नहीं ली जाती हैं।

2. ऋण, जमा, अग्रिम, उचित और प्रेषण शीर्षों के अधीन प्राप्तियों, संवितरणों और शेषों तथा आकस्मिकता निधि का सारांश विवरण संख्या 13 में दिया गया है।

3. मंत्रालयों, विभागों, संबद्ध और अधीनस्थ कार्यालयों में रखे गए ब्योरेवार/सहायक लेखों की तुलना में लोक लेखे में शीर्षों के अंतर्गत अंत शेषों में समाधान न किए गए अंतरों के संबंध में भिन्नताओं का समाधान करने के लिए यथासंभव उपाय किए जा रहे हैं। 10 से 15 वर्ष से अधिक समय तक लम्बित पड़े समाधान न किए गए अंतरों को बड़े खाते में डालने या उन्हें राजस्व में जमा करने के लिए कार्रवाई की जा रही है।

4. समेकित निधि में 'सरकारी लेखा' शीर्ष में प्रत्येक वर्ष के अंत में कुछ नामे और जमा डाले जाते हैं। शीर्ष 'अंतर्राज्यीय समाशोधन' और 'आकस्मिकता निधि को अंतरण' प्रत्येक वर्ष सरकारी लेखे में संवृत होते हैं, अर्थात् शीर्षों में शेषों को 'सरकारी लेखे' में अंतरित किया जाता है। राजस्व लेखे के साथ-साथ पूंजीगत प्राप्तियों तथा व्यय लेखे (सरकारी ऋण और कर्ज तथा अग्रिम लेखे को छोड़कर) को प्रत्येक वर्ष बन्द किया जाता है। प्रत्येक वर्ष बंद किए गए इन खातों में निवल घाटा अथवा अधिशेष सरकारी लेखे में अंतरित किया जाता है। अतः 'सरकारी लेखे', एक रूप से प्रत्येक वर्ष के 'सरकारी लेखे' के बन्द होने वाले शीर्षों के अन्तर्गत कुल मिलाकर सरकारी लेखे में आने वाले पिछले कुल घाटे और आधिक्य को दर्शाते हैं। बुक-कीपिंग पद्धति, जिसे सरकारी लेखों में अपनाया जाता है, के अन्तर्गत 'सरकारी लेखे' में आने वाले शेष उन लेखा-शीर्षों में रखे गए संचयी अधिशेष और घाटे का प्रतिनिधित्व करते हैं, जिनके शेषों को अगले वर्ष के लेखों में अग्रणीत नहीं किया जाता। "सरकारी लेखे" में जमा करने के बाद ऋण, कर्ज, जमा, अग्रिम, उचन्त और प्रेषण शीर्षों तथा आकस्मिकता निधि के अन्तर्गत शेषों की इति रोकड़ शेष की निवल धनराशि वर्ष के अन्त में इति रोकड़ शेष होती है और इस प्रकार तैयार किए गए शेषों को प्रमाणित करना पड़ता है। वर्ष 2012-2013 के अंत में 'सरकारी लेखे' में दिया गया परिवर्तन का परिकलन यह दर्शाएगा कि वर्ष के अन्त में नीचे दी गई राशि किस प्रकार प्राप्त हुई।

1. The Significance of head 'Government Account' is explained in note 4 below. The other headings in the summary hold balances on which Government has a liability to repay the money received or has a claim to recover the amount paid or they represent transactions pending for adjustment, as in Suspense and Remittance heads. The balances are not a complete record of the financial position of the Union as they do not take into account all physical assets of the State, such as value of all Government lands, Monuments, Natural forests etc. nor do they take into account accrued dues or outstanding liabilities, which are not reflected in the Government accounts maintained on cash basis.

2. A summary of receipts, disbursements and balances under the Debt, Deposit, Advances, Suspense and Remittance heads and the Contingency Fund is given in Statement No.13.

3. On the unreconciled differences in the closing balances under the heads in the Public Account vis-a-vis the detailed/subsidiary accounts maintained in Ministries, Departments, Attached and Subordinate offices, steps are being taken to settle the discrepancies as soon as possible. On the unreconciled differences pending for over 10 to 15 years, action is being taken to write off the differences or credit them to revenue.

4. The head 'Government Account' in the Consolidated Fund receives certain debits and credits at the end of every year. The balances in heads 'Inter State Settlement' and 'Transfer to Contingency Fund' close to 'Government Account' every year i.e. the balances in the heads are transferred to 'Government Account'. The revenue account is closed every year as also the capital receipts and expenditure account (other than Public Debt and Loans and Advances accounts). The net deficit or surplus in these accounts, closed every year, are transferred to 'Government Account'. The 'Government Account' thus represents, in a sense, the cumulative deficit and surplus of the past, taken together, under the heads closing to 'Government Account' every year. Under the system of book-keeping followed in Government Accounting, the balances under 'Government Account', thus represents the cumulative surplus and deficit of past years in the heads of account whose balances are not carried forward to next year's accounts. After adding to 'Government Account' the balances under Debt, Loans, Deposit, Advances, Suspense and Remittance heads and the Contingency Fund, the net amount is the closing cash balance at the end of the year and the balances thus worked out are proved. The computation of changes in 'Government Account' at the end of 2012-2013 given below will show how the amount at the end of the year has been arrived at.

वित्त लेखे, संघ सरकार
FINANCE ACCOUNTS, UNION GOVERNMENT
 संख्या 5—शेष राशियों का सारांश—समाप्त
No.5—SUMMARY OF BALANCES—Concl'd.

डेबिट Debit	ब्योरे Details	क्रेडिट Credit (हजार रुपयों में) (In thousands of rupees)
3,67,78,16,60,47	क. अद्य शेष A. Opening Balance	
5,34,38,04	ख. पहले की अवधि के समायोजन लेखे का निवल प्रभाव B. Net effect of Prior Period Adjustment Account	
	ग. प्राप्ति शीर्ष (राजस्व लेखा) C. Receipt Heads (Revenue Account)	1,05,58,91,01,01
	घ. प्राप्ति शीर्ष (पूंजीगत लेखा) D. Receipt Heads (Capital Account)	2,58,89,79,98
1,42,04,72,70,11	ङ. व्यय शीर्ष (राजस्व लेखा) E. Expenditure Heads (Revenue Account)	
15,03,82,00,47	च. व्यय शीर्ष (पूंजीगत लेखा) F. Expenditure Heads (Capital Account)	
	छ. अंतरराज्यीय निपटान G. Inter-State Settlement	
34,84,26,74	ज. विविध (निवल) H. Miscellaneous (Net)	
	झ. आकस्मिकता निधि को अंतरण I. Transfer to Contingency Fund	
	ञ. अंत शेष J. Closing Balance	4,17,09,09,14,84
5,25,26,89,95,83	GRAND TOTAL	5,25,26,89,95,83

(क) ऊपर (ख) में उल्लिखित ₹ 5,34,38,04 क्रेडिट की राशि के पूर्व अवधि समायोजनों के क्षेत्रवार ब्योरे नीचे दिए गए हैं, लघु शीर्षों द्वारा ऐसे समायोजनों के ब्योरे विवरण संख्या 13, 14, 15 और 16 के अन्तर्गत पाद टिप्पणियों में दिए गए हैं।

(a) The Sector wise details of the prior period adjustments amounting to ₹ 5,34,38,04 Credit mentioned in (B) above are given below, the details of such adjustments by minor heads are given in the foot notes under Statement Nos. 13, 14, 15 and 16.

शीर्ष Heads	डेबिट Dr.	क्रेडिट Cr. (हजार रुपयों में) (In thousands of rupees)
1. ङ. लोक ऋण E. Public Debt.		
2. च. कर्ज और अग्रिम F. Loans and Advances	-5,32,54,19	—
3. झ. अल्प बचतें, भविष्य निधियां, आदि I. Small Savings, Provident Funds, etc.	—	—
4. ज. आरक्षित निधियां — ब्याज वाली आरक्षित निधियां — बिना ब्याज वाली आरक्षित निधियां J. Reserve Funds — Reserve Funds bearing interest — Reserve Funds not bearing interest	—	1,47,74 —
5. ट. जमा और अग्रिम K. Deposit and Advances ब्याज वाली जमा राशियां Deposits bearing interest बिना ब्याज वाली जमा राशियां Deposits not bearing Interest अग्रिम Advances	—	— — —
6. ठ. उचत और विविध L. Suspense & Miscellaneous	—	36,11
7. ड. प्रेषण M. Remittances	—	—
TOTAL निवल क्रेडिट Net Credit	-5,32,54,19 —	1,83,85 5,34,38,04